

Distr.: General  
28 January 2011  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### السكان والتنمية

الدورة الرابعة والأربعون

١١-١٥ نيسان/أبريل ٢٠١١

البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*

مناقشة عامة بشأن مواصلة تنفيذ برنامج عمل

المؤتمر الدولي للسكان والتنمية بمناسبة الذكرى

العشرين لاعتماده

بيان مقدم من مركز آسيا والمحيط الهادئ للموارد والبحوث المتعلقة  
بالمرأة ومؤسسة الدراسات والبحوث المعنية بالمرأة والمؤسسة الألمانية  
لسكان العالم والاتحاد الدولي للجامعيات والاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة  
ومنظمة آيباس والمنظمة اليابانية للتعاون الدولي في تنظيم الأسرة  
ومنظمة العمل الدولية في مجال السكان ومركز شيركات غاه لموارد  
المرأة والرابطة السويدية للتثقيف الجنسي والاتحاد الفنلندي للأسرة  
(فايستوليتو) ومؤسسة السكان العالمية، وهي منظمات غير حكومية  
ذات مركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي

تلقى الأمين العام البيان التالي الذي يُعمم وفقاً للقررتين ٣٦ و ٣٧ من قرار

المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١/١٩٩٦.

\* E/CN.9/2011/1



## بيان\*

- ١ - إن برنامج العمل الذي اعتمد في المؤتمر الدولي للسكان والتنمية في أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، والإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الحادية والعشرين، التي عقدت في نيويورك في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه إلى ٢ تموز/يوليه ١٩٩٩، يمثلان نموذجاً للتحويل من منظور ديمغرافي كلي تقليدي إلى منظور للتنمية المستدامة يضع حقوق الإنسان في صميم السياسات السكانية والإنمائية. وبرنامج العمل وثيقة تنطرق إلى طائفة واسعة من المسائل، ولا سيما الصحة الجنسية والإنجابية، والحقوق الإنجابية، وتمكين المرأة، وتسلم في الوقت ذاته بأثر الشواغل التي من قبيل السكان والبيئة، بما في ذلك تغير المناخ وجوانب الهجرة.
- ٢ - إننا، إذ نسلم بأن حكومات عديدة قد لا تكون حققت جميع غايات وأهداف برنامج العمل بحلول عام ٢٠١٤، نؤيد بشدة النداء الموجه إلى الحكومات بالالتزام مجدداً على أعلى مستوى بتحقيق هذه الغايات والأهداف، وأن تعيد تأكيد برنامج العمل بدعم مبادئه وإجراءاته الأساسية لمواصلة تنفيذه بعد عام ٢٠١٤، بغرض بلوغ غاياته وأهدافه كاملة، على نحو ما ورد في قرار الجمعية العامة ٢٣٤/٦٥ بشأن متابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية إلى ما بعد عام ٢٠١٤.
- ٣ - إن المنظمات غير الحكومية الواردة أعلاه ترحب بقرار الجمعية العامة عقد دورة استثنائية خلال دورتها التاسعة والستين لتقييم حالة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية. إننا نرى أن المشاركة الكاملة للمجتمع المدني، بما في ذلك السكان والشباب المهمشون، ضرورية لمواصلة تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية. ولذلك فإننا نتطلع إلى المشاركة الكاملة في الدورة الاستثنائية، وإلى العمل مع لجنة السكان والتنمية في الإعداد لهذا الاجتماع المهم.
- ٤ - إننا ورفاقنا على الصعيد الوطني سنتعاون مع الحكومات في تقييم التقدم المحرز حتى اليوم، والصعاب التي لا تزال موجودة، والاستراتيجيات اللازمة للتغلب عليها. وسيتم ذلك بما يتفق والاستعراض العملي لتنفيذ برنامج العمل الذي سيضطلع به صندوق الأمم المتحدة للسكان، بالتشاور مع الدول الأعضاء وغيرها.

\* يصدر دون تحرير رسمي.

٥ - وأخيرا فإننا، باعتبارنا منظمات غير حكومية، متأهبون لتعزيز التنفيذ الكامل لبرنامج العمل من خلال برامجنا وأنشطتنا في الأعوام المفضية إلى عام ٢٠١٤ وما بعده، مع الإقرار في الوقت ذاته بالدور المهم الذي يمكن للمجتمع المدني، بما في ذلك السكان والشباب المهمشون، أن يقوم به بصفة الشريك الكامل في تنفيذ برنامج العمل، من منظور جنساني يقوم على حقوق الإنسان.

---